20-11-07
1-7-18

PROCEEDINGS OF THE PLAGUE COMMISSIONER.

(1898)

MISCELLANEOUS.

No. 754

Dated 21-11-98

Despatched 21-11-98.

[Despatch Abstract.]

Segregation

Informing the Colonial Secretary & Advocate Editor of the Swadeshamitran that Govt have never ruled that no persons shall be segregated and insisting his attention & the necessity of Encouraging

BACK PAPERS.

No.	Date.	No.	Date.

FURTHER PAPERS.

No.	Date.	No.	Date.

When given
W
W
W

PLAGUE COMMISSIONER'S OFFICE.

(1898)

CURRENT No. 1451

From The Collector of Trichinopoly

Order

No. 124

Dated 17-11-1898

Received 19-11-1898

Registered 19-11-1898.

Enclosures /

Spare copies

SUBJECT.

Enclosing copy of the Swadesamitran and drawing attention to certain portion and suggesting that the Editor of the paper may be requested to withdraw it.

BACK PAPERS.

No.	Date.

FURTHER PAPERS.

No.	Date.

Translation of the portion marked in red ink.

~~A good rule about the Plague.~~
A favourable plague order.

Government, it would appear, has ruled that persons suffering from plague, or suspected to be suffering from plague, should not be compelled to go to the segregation camp and, that if they like, they may be permitted to stay in their own houses or in places set apart for them by their own caste people, ~~they should be permitted accordingly~~ their own (Caste) Consent should be given accordingly.

Simla
21/11/98

File

Letter Sent 210/54 22-11-98

From Mr. S.

I take that in your paper the Swadesamitran of 29th Oct: 98 you have remarked that the Government has ~~effect~~ issued orders to the effect that persons suffering from plague, or suspected to be suffering from plague, should not be compelled to go to the segregation camp, but that they may remain in their houses - the food however so to remain in their houses - the food however so to remain in their houses - the food however so to

Trichinopoly Collector's Office
17th November 1898.

Mfg. Corr. No. 12 dt 18 98

When given
When
When
When

"Confidential"

Translate the 8th Col Heard "Plague"

From

R. H. Shipley Esquire
Collector of Trichinopoly

To

The Plague Commissioner
Madras.

Translation
putup

12

Sir,

I have the honour to enclose a Copy of the 'Swadesamitran' and to draw your attention to the portion marked in red ink.

Such an untrue statement is in the highest degree objectionable and inopportune at the present time, and I would suggest that the Editor of the paper, Mr. G. Subramania Aiyar be requested to withdraw it.

I have the honour to be,
Sir
Your most obedient Servt

R H Shipley
Collector.

E
17/11/98

திருப்பனந்தாள் மடம்.

ஆறுகட்டி சுந்தரவடி வைபவம்.

இக்காலமடம் தர்ம ஆயத்தில் தர்ம குருபீயாய் வீற்றிருக்கும்ஸ்ரீ ஸ்ரீ சோமசுந்தரதேசிகபரமாசார்ய சுவாமிகள் அவர்களுக்கு, வழக்கமாகு நியதர்மமாய் பண்டார சன்னிதி அவர்கள் தான் ஆறுகட்டி சுந்தரடம் கோடுக்கத் தயாராய் இருக்கிறதாய் அறிவித்த திருமுகப்பட்டி இப்போது அவர்கள் கேட்டிக்காரான சுருப்பூர் சாமி ஜோயைர் கொத்த வரும் ஒரு சமயம் சட்ட நிருபண சபையில் மெம்பராயும் இருக்க ரஞ்சோர்லால் சோகர ஜனராலாகிய லார்டு கர்ஜன் ஜனவரிமாதம் ஈன்றிகிழமை தல்கட்டாரோர்த்து வேலை யை ஒப்புக்கொண்டு அன்றுநிமே ஓர் தர் பார் வைத்து பேட்டி கொடுப்பார்.

பம்பாய்த்த புதிய ப்ளேக் நல்.

ஜனங்களுக்குதெரியப்படி இத்தப்புதிய ப்ளேக் ரூல்களைப் பிரகரம்செய்திருக்கிறார்கள். இவைகளை ஆராய்ந்து பார்க்குமளவில் கவர்மெண்டார் இந்த ரூல்கள் அனுசாபத்தோடு செயதிருக்கிறார்கள் என்ற தெளிவாகத் தெரியவருகிறது கவர்னர் வார்டு லாண்டர்ஸ்டு அகேக உத்தியோகஸ்தகளோடு சர்ஸல்டி சமாஜத்தசைச் சேர்ந்த எழு-பண்டிதர்கள் அக்டோபர் மாதம் கடதேதியில் ஒரு மீடிங்குகூட கரி பண்டிதர் களே இதைப்பற்றி அவர்களின் அபிப்பிராயத்தை தெரிவிக்கும்படி கேட்டிருக்கிறார்கள்.

பம்பாய் கவர்னர்.

இப்போதைய பம்பாய் கவர்னராகிய லார்டு லாண்டர்ஸ்டுக்குப் பிறகு மத்தியமர் காணல்களாகும், வைஸராய் சபையிலும்,உட மேற்கு மாகாணங்களிலும், வேல பார்த்து வந்த இந்தியர்களைப்பற்றிய அனுபோகத்தை புடையராகிய சர் அண்டீனாவி மக்டானல் என்பவரை பம்பாய் கவர்னராக நியமிக்கப்போகிறாராம். இது உண்மையானால் பம்பாய்க்கு மிக னமை விளைக்கத் தாகும்.

புருஷனே கோல்லுதல்.

புருஷனே விஷம்மைத்தல் கொறைதாக பலவி என்பவரின் மனைவியின்மேல் வந்த தகை அவருக்கு வேண்டியமருந்தை தான் கொடுத்ததாகவும், அவரிக்காயிருந்தபோது தானே அவரை பாதகாத்துவந்ததாகவும், அவர் மரணத்தக்குக்காரணமாயிருந்தவஞ் தை அவராலேவே சாப்பிட்டிருக்கலாமென தம்,மனேவி சொல்ல செஞனுருகும்மிட்டு செம்திருக்கிறார்கள்.

ஓப்போதைய கவர்னர் ஜனரல்.

இவர் தன் குடும்பத்தோடு ஜனவரிமீ சுமம்டகீனல் எனும் கப்பலில் கலகட்டா வழியில் லங்கையில் மூன்று நான் தங்கியிரு ப்பார். ஓவருக்குப் பிறகு வருகிற கவர்னர் ஜனரலாகிய லார்டு கர்ஜன் ஜனவரிமாதம் வெனிங்கிழமை தல்கட்டாரோர்த்து வேலை யை ஒப்புக்கொண்டு அன்றுநிமே ஓர் தர் பார் வைத்து பேட்டி கொடுப்பார்.

பம்பாய்த்த புதிய ப்ளேக் நல்.

ஜனங்களுக்குதெரியப்படி இத்தப்புதிய ப்ளேக் ரூல்களைப் பிரகரம்செய்திருக்கிறார்கள். இவைகளை ஆராய்ந்து பார்க்குமளவில் கவர்மெண்டார் இந்த ரூல்கள் அனுசாபத்தோடு செயதிருக்கிறார்கள் என்ற தெளிவாகத் தெரியவருகிறது கவர்னர் வார்டு லாண்டர்ஸ்டு அகேக உத்தியோகஸ்தகளோடு சர்ஸல்டி சமாஜத்தசைச் சேர்ந்த எழு-பண்டிதர்கள் அக்டோபர் மாதம் கடதேதியில் ஒரு மீடிங்குகூட கரி பண்டிதர் களே இதைப்பற்றி அவர்களின் அபிப்பிராயத்தை தெரிவிக்கும்படி கேட்டிருக்கிறார்கள்.

பம்பாய் கவர்னர்.

இப்போதைய பம்பாய் கவர்னராகிய லார்டு லாண்டர்ஸ்டுக்குப் பிறகு மத்தியமர் காணல்களாகும், வைஸராய் சபையிலும்,உட மேற்கு மாகாணங்களிலும், வேல பார்த்து வந்த இந்தியர்களைப்பற்றிய அனுபோகத்தை புடையராகிய சர் அண்டீனாவி மக்டானல் என்பவரை பம்பாய் கவர்னராக நியமிக்கப்போகிறாராம். இது உண்மையானால் பம்பாய்க்கு மிக னமை விளைக்கத் தாகும்.

புருஷனே கோல்லுதல்.

புருஷனே விஷம்மைத்தல் கொறைதாக பலவி என்பவரின் மனைவியின்மேல் வந்த தகை அவருக்கு வேண்டியமருந்தை தான் கொடுத்ததாகவும், அவரிக்காயிருந்தபோது தானே அவரை பாதகாத்துவந்ததாகவும், அவர் மரணத்தக்குக்காரணமாயிருந்தவஞ் தை அவராலேவே சாப்பிட்டிருக்கலாமென தம்,மனேவி சொல்ல செஞனுருகும்மிட்டு செம்திருக்கிறார்கள்.

ஓப்போதைய கவர்னர் ஜனரல்.

இவர் தன் குடும்பத்தோடு ஜனவரிமீ சுமம்டகீனல் எனும் கப்பலில் கலகட்டா வழியில் லங்கையில் மூன்று நான் தங்கியிரு ப்பார். ஓவருக்குப் பிறகு வருகிற கவர்னர் ஜனரலாகிய லார்டு கர்ஜன் ஜனவரிமாதம் வெனிங்கிழமை தல்கட்டாரோர்த்து வேலை யை ஒப்புக்கொண்டு அன்றுநிமே ஓர் தர் பார் வைத்து பேட்டி கொடுப்பார்.

பம்பாய்த்த புதிய ப்ளேக் நல்.

ஜனங்களுக்குதெரியப்படி இத்தப்புதிய ப்ளேக் ரூல்களைப் பிரகரம்செய்திருக்கிறார்கள். இவைகளை ஆராய்ந்து பார்க்குமளவில் கவர்மெண்டார் இந்த ரூல்கள் அனுசாபத்தோடு செயதிருக்கிறார்கள் என்ற தெளிவாகத் தெரியவருகிறது கவர்னர் வார்டு லாண்டர்ஸ்டு அகேக உத்தியோகஸ்தகளோடு சர்ஸல்டி சமாஜத்தசைச் சேர்ந்த எழு-பண்டிதர்கள் அக்டோபர் மாதம் கடதேதியில் ஒரு மீடிங்குகூட கரி பண்டிதர் களே இதைப்பற்றி அவர்களின் அபிப்பிராயத்தை தெரிவிக்கும்படி கேட்டிருக்கிறார்கள்.

பொது வர்த்தமானம்.

கிடுக்குதுக்கம்.

இத்தனில் இரண்டு பெண்கள் கைபிர் ஆலிட் என்னும் ஒருவிஷ திரவத்தை குடி தது மதராளில் மரித்துவிட்டார்களாம்.

பம்பாய் காலநிலை.

பம்பாயில் குரியன் உக்ரம் சஞ்சரமுடி யவில்லை. காலையிலும் மாலையிலும் மாத்ர ம் பூமியுளிர்ந்திருக்கிறதாவி, கொழுமு முதலும் நிக்காற்ற வீசிக்கொண்டிருக்கி றது.

கிருவில் அங்கிலோ ஸ்கூல் அடிநல்.

கிருவிரசித்த முதிய பட்டணமாகிய பிலே என்னும் ஊருக்கு 20 மைல் தூரத் தில் சென்ற புதனுமுடினான் காலை ஆறு மெயர்கள் கலிபோர்பட்டு எடுபட்டு பட்டார்கள்.

பிளாவின் மாறி அரசர்.

அக்கிலேய் பாமாலை பிடித்திருக்கும் வதற்கு முன்னும் ஆசாரியருக்கு நிகரான பேர், பதவாசலையை ப்பார்க்கிலும் மதிக்கப் பெற்றிருந்தார். அவர் இறந்தபோது நிமையிட்டு ரங்களுக்கு புறப்படுவதாக இருந்தவர்கள் செய்யப்பட்டதாகவும் சொல்லப்படுகிறது. சன்னிதி அவர்கள் இருக்கும்போது ஒர்நாள் கொணர்க்கு சாப்பிட்டுக்கொண்டிருக்கும்போது ஒரு பண்டார சன்னிதி அவர்கள் வந்து, "ஸ்வாமி! சற்று வெளிக்கு வந்து பேசிக்கொண்டிருந்தால் உடனே ஒரு வீங்க பூஜை முடித்து அதிக பிரசாதங்களை, வாசனைகளை, பிரப்பங்களை ஸ்வாமிகளுக்கு கொடுத்து அனுப்பி வைக்கலாம்" என்று சொன்னார்கள். ஒவ்வொருவர் வீட்டிலும் அது இருக்கவேண்டிய தலி வாம். எவ்விடங்களும் பெற்றுக்கொள்ள லாம். விலை கூ 1-2-0.

சேர்த்திருக்கிறதாகத்தெரியவருகிறது. இது ஏற்பட்டிருக்கிறதின் கருத்து யாதெ னில் அகேகவிதமான பிராணிகளுக்கு மனி தர்களுக்கு அம்மைவைக்கிறாப்போல் பால் வைத்து அவைகளிலுண்டாகும் குறிகளி னுல் வியாதினோ தடுத்தப்போடலாமென் பதும் வைத்தியசாஸ்திரத்தை விருந்தியெய் யலாமென்பதும்தான். "இந்தியா அரசர் குடைய விக்டோரியர ஹெல்த்து இன்ஸ் டிடியூட்" என்ற இதன்பெயர்.

நமது மஹாராணிவிக்டோரியா.

இந்த மாத மாரம்பத்தில் மாகிமைபொ ருந்திய நமது மஹாராணியும் அவருடைய கிந்தியோகஸ்தர்களும் குதிரைவண்டியில் போரும்பொழுது குதிரைகள் மிரண்டி வண்டியை தாமாகவே இழுக்க வண்டி தங்கிருந்தமரங்களினிடையிலிருக்கிக்கொண் டது. கோச்மேனும் வண்டியிலிருந்து கீழே விழுந்துவிட்டான். குதிரைகளை அடக் கிவிட்டான். வண்டியிலிருந்தவர்களுக்கு அபாயம் ஒன்றுமேரிடவில்லை. மஹாராணி தவரோடிருந்தவர்களின் சகாயத்தால் வண் டியினிட்டு இறங்கிவிட்டார்கள். இந்த அபா யமான சமயத்தில் மஹாராணியின் மனோ னரியம் குலையவில்லையாம்.

உதயபுரம்கோல்லை.

இதைப்பற்றி சமாசாரம் சற்று விபரமாக தெரியவருகிறது:—ஒரு மார்வாரி, னக்குச் சேரவேண்டிய மணிகளை தண்டம் பொரு ட்டு தனது ஊர் ஜஹாரிலிருந்து உதயபுர திக்கு வந்து, அகேரிடத்தில் பணம்தண்டி இன்னும் அரிசு கடன்காரர்கள் உதயபுரத் நில் இல்லையென்று தெரிந்து தன்னிலை வரவை பெற்றார்த்துக்கொண்டு, ஒருடெ த்தைவீட்டில் உல்லாசமாக தன்னெண்ணர் கள் சகிதம் பேசிக்கொண்டிருக்க, ராத்திரி எட்டுமணிக்கு ஒருவன் பட்டு ஆடைகள் உடு த்திக்கொண்டு அவர்னே மேழிபோக உத்த ரவு செய்தான். இதைபரிசாரமம் அவர்கள் அம்மை யும் நினைக்க, இவன் தன்கத்தினை உருவங்கொண்டுபயமுறுத்த ஆரம்பித்தான். இதற்குள இவனுக்கு சகாயமாக இன்னொரு வன் வந்துவிட்டான். மார்மாரி முதலியார் கள் பயந்து மெத்தையிலிருக்க, இரண்டு உ-போர்வைகள் உள்ளே புகுவதைக்கண்டா ர்கள். இவர்கள் அனைவரும் மார்வாரி முதலி யார்களே அவர்களிடத்திலிருக்கும் பணத் தை கொடுத்துவிட பயமுறுத்தினர்கள். இவ ர்கள் அதற்கு பதில ஒன்றும்கொல்லாதினுல் அவர்களைமூக்கைஅறத்தப்போட்டார்கள், விட்டிலுள்ள சாமானங்களேசேர்த்து நிலை நிறுமபோட்டார்கள். இதற்குள் ஊரிலுள்ள வர்கள், "மார்வாரிகளுக்கு மாத்திரம் காங்கள் நிகருசெய்யப் போகிறோம்," என்று சொல்லி அவர்களே துடிப்போய்விடச்சொன் னார்கள். போலீஸ்டேஷன ஊருக்கு மூனறு மைல தூரத்திலிருந்தபடியால இவர்கள் தங்கள் சௌகரியபடி ஆவேண்டிய காரி யத்தை முடித்துக்கொண்டு சென்றார்கள். இவர்களில் இ பேவழிகள் பிடிபட்டு தங் கள் குற்றத்தை மாஜிஸ்ட்ரேட்டு முன்பாக ஒப்புக்கொண்டிருக்கிறார்கள்.

கவர்னர் சுற்று ப்பிரயாணம்.

மசுலிப்பட்டணம், உ-உ.

நெல்லூரிலிருந்து புறப்பட்டு இன்று சாயங்கிரம் கவர்னர் மசுலிப்பட்டணம் வந்து சேர்ந்தார். உ-ம்பொறி காலியில் "தேயில் வாலேஜு" ஸ்ரிப்பார்த்தார்: இந்த காலேஜு-கோயில் என்பவரால் கட் டப்பட்டது. அதில் வசித்த வந்தஞேபார் ராப்பந்திரிகைக்கு பதிலாக, இடலிட்டதி செய்யப்படும் வேலேய மிஸலிகாகியமென் றும், தானே அதில் அனுபோகமுடைய

குணம் மிக அற்புதம்.

என ராவல்பிண்டி ப்ளாஷ்மென் ஒட் டல் முதலாளியாகிய மிஸ்டர் தாமஸ் லி. ப்ளாஷ்மென் அவர்கள் சொல்லுகிறார். சேம்பர்லின் வயிற்றவலி வராதிபோதி நே சேம்பர்லின் வயிற்றவலி வராதிபோதி நே பேறி அனுகலனே கான், டீபோயோதில்ப மிக அருமையென தெரிந்தும் சொன்னேன். நேபேறிலை ஒரு டெடியில். கிறந்திறதை, ஒரு டோஸ் மருந்து போதும் மாலை அம்மாறுதலை என டீடலின் வழி யாய் சென்றுதிற பிரயாணிகளுக்கு கொடு த்து அவர்கள் வெற்றதிலைகளை மடைத்த வரை தெரிந்தகொண்டேன். சேம்பர்லின் வயிற்றவலி வராதிபோதி மருந்து வேண்டு வோர்கள் எழுதிப் பேற்றுக்கொள்ளலாம் என்றும், இடைவிடாது செய்தலே காரிய சித்திக்குக் காரணமாக இருக்கிறதென்றும், இதற்கு கோபில் என்பதே ஒரு நிருஷ்டாந் தமென்றும், சொன்னர். பிறகு முனிசி பல் ஆல்பர்டிரியைப் பார்த்தர். கோபில் காலேஜ் மாணுக்கர்களுக்கு கட்டப்பட்டிரு க்கிற ஹோஸ்டலே இதர்தார். பிறகு ஒரு பெண்ணேபாட்சாலை கட்டுவதற்கு அல் திவாரக்கல் ஊன்றினர். இத்த வைநல்கூ லேப் பார்த்தார்: பிறகு அந்த வார் பெரிய மனிதர்களுக்குப் பேட்டி கொடுத்தார். அப்பொழுத மருவிப்பட்டணத்திற்கு ரயில் போட்வேயும் கொண்டு வரவேண்டுமாய் அங்கிரித்திருக்கிறதாகவும், ஈஸ்டு கோல்டு ரயிலேவே முடிக்க பிறகு அதற்கு உத்தரவு வருமென்றும், சொன்னர். உச-ம பெறி ராத்திரி 10-மணிக்கு பெஜவாடா வழி யாக சென்னைக்குப் புறப்பட்டுவிட்டார்.

சுரப்பால் வைத்துக் கொள்ளுதல்.

—:o:—

தார்வாரிலிருந்தருவர் ஹிந்து பத்திரி கைக்கு எழுதியிரு:—

"பாடும் பாடும் சண்டை போட்டுக் கொள்ள வருவன வருவன் காரி முறிந்தபோல் இருக்கிறது இவ்வூர் சமாசாரம். கலெக்டர், டாக்டர் டேவிட்லன், இருவரும் சுரப் பல் குத்தவதில் வித்தியாசப்பட ஜன கள் படும் கஷ்டத்திற்கு அளவில்லை. சென்றமாதம் கூம் தேதியில் கலெக்டர் மழைக்காலம் சென்றபிறகு சில இடங்கள் வீட்டிலிட்டு வெளியிலேபய் வசிக்க, சில ருக்குஅவியமாயிருக்குமென்று விளம்பரம் செய்தார். ஜனல் சுரப்பல் வைத்தகொண் டிருந்தவர்கள் வரை லிட்டிலிட்டே போகவேண்டியதில்லையென்று அர்த விளம் பரத்தில் கண்டிருக்கிறது. சுரப்பலின் அளவு இவ்வளவு என்பதைப்பற்றி அதில் ஒன்று மில்லை. இத்சமயத்தில் இவ்வூரில் இரண்டு பேர் ஜனங்களுக்கு பால் குத்திவைத்துவந் தார்கள். டாக்டர் டேவிட்லன் கடோல் அளவுக்குஒரு ரூபவை பால் குத்தினதாயழைக் கம்; மற்றவராகியஎலின்காதரன் அம்மான் ஒ-டோல் அளவுக்கு இரண்டேடவையாக பால்குத்தவதாயழைக்கம். இந்த அம்மான் மே துக்குமாத்திரம் ஒ-டோல் என்று சொல்லி க்கொண்டு வாஸ்தவமாய் ஒரு டோஸ் அள வுக்கு பால் குத்திக்கொண்டிருந்தபடி யால், ஜனங்களுக்கு இது மிக அவல தையை உண்டாக்கிவிட்டது. இத்தராலே டாக்டர் டேவிட்லனிடத்திலேயே ஜனம் கள் பால் வைத்துக்கொண்டுவந்தார்கள். ஆனல் சென்றமாதம் கூம் தேதியில இரண்டு தடவை பால் வைத்துக் கொள்ளுநிறவர்களுக்கு ஸ்ல சுரந்தரன் உண்டு என்று கலெக்டர் விளம்பரம் செய் தார். ஆனல் டேவிட்லன் ஒரேடவையாய் பால் வைத்துக்கொண்டவரே, இருவருக்கும் கலெக்டருக்கும், வித்தியாசம் வர இடமாயி ற்று. டேவிட்லன் அவரிடத்தில்,பால் வை த்துக்கொண்டவர்களுக்கு கொடித்திருந்த லாடிபிகேட்டை ப்ளேக் அதிகாரிகள் தங்களேரம் செய்துகொள்ளமுடியாதென்று சொல்லுகிறார்கள். இப்பொழுது ஒரு நட வை பால் வைத்துக்கொண்டவர்கள் டே விட்லனிடத்தில் இன்னுமொருடவையும் பால்வைக்க முறையிட்டுக்கொள்ள அவர் இரண்டாடவை ஒரு டோஸ்அளவுக்குபால் வைப்பது தேதியில் அதிக விருத்தை யேற்றியதுபோல் ஆகுமென்று சொல்லிப் போட்டார். அப்படியே ஒருவர் ஒரு டோஸ் அளவுக்கு ஒருடவை பால் குத்திக் கொண்டு மற்றெருடவை அலஸ்காத காரணம்மாளிடத்திலிருப்பதாகிலும் கொள்ள அவர் இன்னும் வீரர்களுக்குக்கொண்டு வருவார். ஆகவே ஜனங்களுக்கு எவ்வி தத்திலும் வஞ்சம். இரண்டாமடவை பால் வைத்தக்கொள்ளவும் முடியவில்லை. கலெ க்டர் தங்கள் தங்கள் வீட்டலிட்டே தூரத் நிலிவோர்கள் என்று கண்டுபிடித்துக்கொண்டி ருக்கிறார்கள். இரண்டாடவை ஒரு டோஸ் அளவுக்கு பால் குத்திக்கொள்ளாததினுல் வைரலிட்டு ஒடியும் முடியவில்லை. ஆகவே மேல் அதிகாரிகளுக்குஅப்பிளிகேஷன் செய் தகொள்ளபதிலும் கிடையாது.

சேம்பர்லின் வயிற்சுகாரன்.

வாய்வுப் பிடிப்புன் சொன்றப்பண்ணு வதில் பேர்பானது. ஒரு நடவையில் வலி நிவிருப்பதை சேம்பர்லேரல் சொற்ப தினங்கள் உபயோகித்து வந்தால் முழுதும் சொஸ்தமாகி விடுகிறது. கண்முகரு, மார் வலி, சதுர்சு, கீல்கள், கைகல் முடக்கம் ருகை புண்கள், பெருப்புக் கொப்புளங்கள் இவைகளின் மற்ற ஒவ்வாத்தினிட்ட குணப்ப முத்துகளில் மிகசேரத்தியாய் அதுகலப் பின் தினறு எவ்விடங்களிலும் இமமருந்து பெற் றுக்கொள்ளலாம் சின்ன சோ ரூபா1-பெரிய சோ 2

எஸ். பி நாராயணசாமிநாயுடு

கெ 16, ஆனை கெவுனிக்கடுத்த சண்ணர்தொட்டி வீதி, சென்னை

—:o:—

ஐரோப்பியர்கள், டாக்டர்கள், இராஜாக் கள், மற்று மனேக கனவான்களாலும் அதி கமாக மதிக்கப்பட்டு அவர்களால் சர்டிபி கேட்டுகளும் பெற்று, சென்னை ஆஸ்பத்தி ரிகளிலும் காலராமுதலிய வியாதிகளுக்குச் கொடுத்து ஆஸ்பத்திரி அஸிஸ்டெண்டுகள், அபரத்திரிகிள், டாக்டர்கள், மதராகனம் பொருந்திய லார்ஜ் ஜனரலவர்களுக்கும் சகதோஷத்தை விளாப்பித்ததமான பிரித் த தில்லிய ஒளஷதங்கள்.

1, மேகராஜ சென்னர ரித்தாமணி:— இந்த அற்புதமான தேனில் கலந்த சாப் மாலே ½ அரிசியிடை தேனில் கலந்த சாப் பிட்வேர ரிணங்களாயுன்ன சல ஞ்ஸ்டேஸ் கன், படைக்குஷ்டங்கள். நிமிர், மேகப் படைகன், நீராகசர்வமேக ரிணங்கள், சரு மேகங்கள், ரூவ, முடக்கு, மேகவாய்வு, கண்டமாலே, கைகால் லீக்கங்கள், வஞ் நிரங்கள், மூலவன், பின்னும் மேகத்தைச் சார்ந்த பலவித கோய்களும் குபியினைக்கண் ட பனிபோல் சில்லிவிடும். கரம்புகளுக்கு பனிபோல் சில்லிவிடும். கரம்புகளுக்கு வீசேஷ வலுவை யுண்டபண்ணும். எல்லித பலஜீனர்களுக்கும் ரத்தத்தை சுத்திபண்ணி சதுசுறுப்பையும், தாதுவிர்த்தியையும்உண் டுபண்ணும். இவற்றில் கண்ட ஒவ்வொரு வியாதியையும் போக்கி ஆச்சரியத்துடன் அவரவர்களால் கொடுக்கப்பட்டிருக்கிற சர்டிபிகேட்களே எழுத வேண்டுனுல் விரிவாகும். இப்படி பெருந்த வியாதிகட் கூடை எல்லும் மருந்து எல்லாம் ஒரு இதைவிட உயர்ந்த மருந்து எல்லும் இடையா, வியாதிகளுக்குத் தக்கபடி 20-நான் அல்லது 30 - 40 - நான்வரையிலும் நான் அல்லது 40-நான் மருந்துள்ள கொள்ளவேண்டும். 20-நான் மருந்துள்ள புட்டி ரூபா 5-0 0 புட்டி ரூபா 2-8-0.

2. சுவர்ணராஜித அபிரேச்சர்தரம்:— நான்பட்ட நீர் வியாதினே அதாவது பகு மூத்திர வியாதினே 20-நாளேலும் அத நீர் வியாதினே 10-நாளேலும், நில் லம்சயமாய்ப் போக்கும் பின்னும் மதி மேகங்கள், அநாவது நித்திப்பை முதலிய மேகங்களேயும் போக்கும் நித்திப்பை சவா சனேயாக எடுத்தவிடினேயில் எவ்வள வும் சக்தேப்படவேண்டியதில்லை மேலும் நமது மருந்தகள், இந்திய முழுமையும் நிரந்தகமாய் சஞ்சரித்து, நந்சகஜிப்பத் நிரந்தகமாய் வருவித்தக்கொண்டு வருகின்ற நிரவினே வருவித்தக்கொண்டு வருகின்ற து. இவ்வப்புதமான மருந்திற்கு 1,000-500-செலவழிப்பதேனே? 2-விராணியை 20-நான் மருந்துள்ள புட்டி ரூபா 5-0-0, 10-நான் மருந்துள்ள புட்டி ரூபா 2-8-0.

3. மன்மத ரித்தாமணி லேயெம்: இஃ தொரு அற்புதமான லேயெம். சாயங்கிர நில் பெரியவர்கள் அநவரர்கள் தேவலு வுக்குத் தக்கபடி ஏழற்கிகாய் அநாவது, கெச்சக்காய் அல்லது எண்டக்காய் பிர மாணமும், சிறுவர்களுக்கும் ஸ்திரிகளுக் கும் அவரவர்களுக்கும் தக்கபடி நிதானித் அப்பார்த்து சாப்பிட்டு வந்தால், கஷீரணத் தைப்போக்கி ஆகாரத்தையும் நிரிக்கும். பால் முதலிய கல்ல ஆகாரம் புசித்தலா கரம்புகளுக்கு அநிக வலுவையும் உண்டு பண்ணுவதும் தவிரவிரேஷ கதத்தையும். வாய்வு முதலிய அனேக வியாதினே ன் குய்க் கண்டிக்கும் அசியைப்போக்கி, சக் நியை யுண்டாக்கும் ரத்தபேதி நெபேதி முதலிய யாவதேபேதினேயும் கட்டும். இ வை இராஜாரமமான யவ்வதங்களால் செய்யப்பட்ட லேயெம். இந்த லேய மத்தைச் சாப்பிடும் விசேஷ அனுபவங்கள் ஒன்று எழுதாத கனவான்கள் டையாது. பத்தியமில்லை, சேர்ரூபா 2-0-0.

4. வாந்திபேதி சஞ்ஜீவி மாந்திரை.— இதனுல் அனேகமாயிரம் ஜனங்கள் பிழைத் திருக்கின்றார்கள். 1-டஜன்மாத்திரை ரூபா 1-8-0.

5. சகல வியாதினேயும்போக்கி, பலத் தைக்கொடுக்கும் தாதுவிர்த்தி சஞ்ஜீவி லே நியும், செந்தூரமும் சேர் ரூ. 5-0-0.

6. இருமல் அயக்களுக்கு, சண்டமாரு தசஞ்ஜீவி லேயெமும் பஸ்மமும் சேர் ரூ. 5-0-0.

7. பல்நோவு செந்தூரம் பலம் ரூ. 1-4-0.

8. நீராத வென்காக்கு, இருதம் புட்டி ரூ. 2—0—0.

9. கேந்திர பாலந் தைலம் பெரிய புட்டி. 3-0-0 6-அவுன்ஸ் புட்டி 1-0-0 0 8-0

10. கேந்திராஸ்தனம் டப்பி 1-0-0

11. கல்துரிமாத்திரை புட்டி 0-8-0

12. ஜாதிசஞ்ஜீவிமாத்திரையுட்டி 0-8-0

13. கொரிரிக்கு பவுடர் டின் 0-8-0

14. சகலவிதபுய்களுக்கும் சக பேதிக்கும் மருந்து டப்பி 1-0-0

வி-பி மூலமாய் அனுப்பப்படுகின்றது தபால் சார்ஜ் பிரத்யேகம்.

சென்னபட்டணம்: அலுமினியம் பாக்டரி.

இதற்கு சொந்தக்காரரும் மானே ஜரும் என். ஏ. சுந்தரம் அண்டு கம்பெனியார்.

—:o:—

விற்பனே ஸ்தலம்: சென்னபட்டணம் அரமனைக்காரன் தெருவு 86, 87 நெம்பர் ஸ்தலங்கள்.

—:o:—

கலப்பில்லாத சுத்த அலுமினியம் உலோகத்தால் செய்யப்பட்ட சமையல் பாத்திரங்களும் மற்ற வீட்டுப்பா த்திரங்களும் டம்ளர்கள், தட்டுகள் உள்பட எல்லவித பாத்திரங்களும் தித்தமாயிருக்கின்றன. வாங்குகிறவ ர்களின் அபேட்சைப்படியும் வீசேர சத்தில் செய்துகொடுக்கப்படும்.

கேரிடவத்து வைத்திருக்கிற சாமா ன்களேப்பார்வையிடும்படி கோரப்படு டுகிறது.

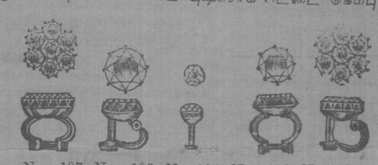
பாத்திரங்களில் உருவம் காட்டப் பட்டிருக்கும் விலேப்பட்டி தமிழ் தெ லுங்கு இங்கிலீஷ் பாஷைகளில் கேட் பவர்களுக்கு இனமாய் அனுப்பப் படும்.

சென்னே மகாஜன சபை. விளம்பரம்

இச்சபையானது கஅசு-ம் வரு டத்தில் இங்காட்டு ஜனங்களுக்கு ஆக வேண்டிய சாதகங்களே கவலிக்கும் பொருட்டு ஸ்தாபிக்கப்பட்டது. இந்த சபையே சென்னபட்டணத்திற்கு ஸ்டாண்டிங் காங்கிரெஸ் கமிட்டியாக வும் இருக்கிறது, சபையின் தோக்கல் கள் பின் வருமாறு நிறைவேற்றப் ப டும்: க-வது, வருஷா வருஷம் (Provincial Conference) என்கிற மாகாணக் கூட்டம் கூட்டுவித்தல், உ வது, ராஷனல காங்கிரெஸ்ஸின் கரு த்து நிறைவேறம்படி தக்க முயற்சி செய்வது; கூ-வது, காட்டின் பொது விஷயங்களேபற்றி சர்க்காருக்கு மக ஸர் அனுப்பிவருவது; ச-வது, அவசி யமான போது இதைப்போலவித்த மற்ற சபைகளுடன் கலத்து கடவடிக் கை நடத்துவது; இன்னும்யுக்தமான பலவித்தில்லும் முயற்சிப்பது,

இச்சபையில் மெம்பராக சேர விரு ம்புகிறவர்கள் உள்ளூராராக இருந்தா ல் மூன்று மாதத்திற்கு ஒரு ரூபாய் கட்டவேண்டும், வெளியூராராக இரு ந்தால் வருஷத்திற்கு ஒரு ரூபாய் கட் டினுல் போதுமானது. சென்னே மெ டு ண்டு ரோட்டிலுள்ள ஆபிஸில் மகாஜன சபை செகிரிடரிகளுக்கு எழுதிக்கொ ண்டால் மெம்பர்களாக பதிவு செய்து கொள்வார்கள்.

ஸவரன் பொன்னிற் கட்டப்பட்ட புஷ்பராக பட்டை கெம்பு நகைகள்



No. 107 No. 102 No. 104 No. 103 No. 106

புஷ்பராக நகைகள்.	கெ.	ரூ. முதல் ரூ.
102 } கடுக்கன் (ஒற்றை		
103 } கல்) சதை ...	20	,, 40
ஷை. சின்னது பின்னகளுக்கு		15
106} கடுக்கன் (ஏழுகல்		
107} ஜதை ...	25	,, 40
ஷை. சின்னது (பின்னகளுக்கு)		
104 மூக்குத்தி	5	,,
ஷை. சின்னது (பின்னகளுக்கு)	4	,,

பட்டை கேம்பு நகைகள்.	கெ.	முதல் ரூ
106 } கடுக்கன் (ஏழுகல்)		
107 } சதை ...	50	,, 150
ஷை. சின்னது (சிறுவர்களுக		
கு) ...	25	,, 10
104 மூக்குத்தி ...	10	,, 20
ஷை. சின்னது (சிறுவர்களு		
க்கு) ...	7	,, 15

இதுதவிர இதர கெம்பு நகைகளும் புஷ்பராக நகைகளும் பொன் நகைகளும் வெள்ளி நகைகளும், சாமான்களும் அகப்படும். இவைகள் வெளியூராருக்கு வால்பே யில் மூமராய் அனுப்பிக்கப்படும் காட்லாக் வேண்மோனும் எழுதி தருவித்துக்கொள் ளலாம் விகம்ஸ் சுல்தார்ஸ் 434, சாவ்கார்பேட்டை, சென்னை

சு தே ச மி த் தி ர ன

சந்தா விவரம்.

சந்தாவை முன்பணமாகவே அனுப்பவேண்டியது.

இந்தியாவிற்கு தபால் கூலியோடு.

வருஷம் 1-க்கு	ரூ.	6 0
ஆமாதத்துக்கு	,,	3 8
மூன்றுமாதத்துக்கு	,,	2 0

சந்தாவை முன்பணமாக அனுப்பி னுல்தான் பத்திரிகையனுப்பப்படும்.

மூன்று மாதத்திற்கு குறைந்த சந் தா வாங்கப்படமாட்டாது.

சந்தாதார் கணக்கு மாதம் முதல் தேதியில் தான் கணக்கு வைத்துக் கொள்ளப்படும். மாதம் கடிவிலிருந் து கணக்கு வைத்துக்கொள்ளப் பட மாட்டாது.

இலங்கைக்கு, வாரம் ஒரு முறை யனுப்ப ரூபா 6 0
மும்முறை யனுப்ப ,, 9 0
மோரீஸ், ஸிங்கபூர், ஆபி ரிக்கா, கேட்டால் முத லிய வெளி நாடுகளுக்கு 9 0
தனிகாப்பியின் வில அனு 1

மற்ற விவரங்களுக்கும், விளம்பர விதி முதலானவைகளுக்கும் சென் னைபாப்பல்ஸ் பிராட்வே சுதேசமித்திரன் மானேஜருக்கு எழுதிக் தெ ரிந்து கொள்ளலாம்.

விளம்பர விதிகம்.

மாதம் ஒன்றுக்கு ஒரு பக்

கத்துக்கு	ரூபா	10 0 0
ஷை பாதி பக்கத்துக்கு	,,	25 0 0
ஷை ஒருபத்திக்கு	,,	15 0 0
ஷை அரைபத்திக்கு	,,	10 0 0
ஷை காலபத்திக்கு	,,	8 0 0

சொற்பதினம் போடும் சில லரை விளம்பரத்துக்கு தடவை ஒன்றுக்கு வர் ஒன்றுக்கு 0 2 0

ஜாஸ்தி இடம் கொண்டும் கீடிக்கும் விளம்பரம் போடப் பட்டவர்க ளுக்கு மேற்படி விகிதத்தில் சா தகம் செய்யப்படும்.

Chennai.

Mavundi Road.

DUFF AND CO.,

CHEMISTS AND DRUGGISTS,

185, Mount Road, Madras.

வி. ஐயனர் என்பவரின் அருமயான அவுஷதம்.

பெயின்டிஸ் ராயர்.—வீற்றுவலி, அஜீ ரணம், கொலேபிடிப்பு, கால்பிடிப்பு, தை பிடிப்பு, வாய்புண், ஈரல்ரத்தம் வருவத்தை, ஸ்திரிகள் ருதுஸ்தான காலத்தில் வஷ்டப் படுவார்க்கு தலேவலிகொவ்வு, பல்வலிவிலை களுக்கு அருமையான குணத்தை கொடுக் கும்.

பெரிய சோ 1-ரூபா சின்ன சோ 8-அணு.

ஜூரத்திளிகள்.—இது எப்பேர்ப்பட்ட ஜூரத்தையும் போக்கடிக்கத் தக்கது. பெ ரிய சோ வீலை ரூபா 1 சின்னசோ அணு 8.

மேகவாய்வுவெண்ணே.—மேகவாய்வுதேக வுப்பல், உடம்பில் வெடிப்பு, ஒத்தைத் தலேநோய், நெற்

OAKES & CO., Ld., MADRAS.

மெல்லின்ஸ் ஆஹாரம்.

மெல்லின்ஸ் ஆகாரம் என்பது என்ன.

மெல்லின்ஸ் ஆகாரமாவது, கோதுமை, பார்லி, பொட்டு, இவைகளை மெதுவாய் மாவாக்கி தண்ணீரில் போட்டமாத்திரத்தில் கரைந்துபோவதான உலர்த்தமாவு.

மெல்லின்ஸ் ஆகாரத்தை வைத்தியர்கள்

ஏன் ஸ்லாகிக்கிறார்கள்.

மெல்லின்ஸ ஆகாரத்தை வைத்தியர்கள் ஏன் ஸ்லாகிக்கிறார்கள் என்றால், அதைத் தயார்செய்த வித்தையும் உபயோகத்தினால் நேரிடும் பிரயோஜனத்தைக் கண்டுபிடித்திருப்பதினால்.

மெல்லின்ஸ் ஆகாரத்தைத் தர்பித்தான

தாதிகள் ஏன் உபயோகிக்கிறார்கள்.

மெல்லின்ஸ் ஆகாரத்தைச் சுலபமாய் தயார்செய்யலாம். எப்படியானாலும் இஷ்டப்படி செய்ய தகுந்தியாயிருக்கும். மாதிரி புட்டிகள் தபால் சார்ஜில்லாமல் அனுப்பப்படும்.

ஓக்ஸ் அண்டு கம்பனி, (லிமிடட்.) பதிராஸ.

இந்தியா மெலின்ஸ் ஆகாரம் கம்பனி, (லிமிடட்.)
மார்ல்பரோ ஓர்க்ஸ் பிக்கம், லண்டன், S. E,

MADRAS RAILWAY Co.,

சென்னை ரெயில்வே கம்பனி.

விநியோகிக்க ஒர் சாயங்காலம்.

சென்னை ரெயில்வே ஸ்டேஷனிலாவது, சேஷமான உபயோகமுள்ள வேறு ஸ்டேஷனிலாவது, வந்து, பார்சல்களை வாங்கி தமது தமது கருவிலும் விநியோகிக்கலாமென்று அறிவிக்கப்படுகிறது. இதனால் அப்பிரயோசனமான சாயங்காலம் ஒன்று மிஞ்சுகிறது.

இந்த ஏற்பாடு ஜனவரி மாதம் 1-ந் தேதி முதல் அமுலில் இருக்கும்.

அறப்பணம், நிருவாணி, பல நலன்களை அளிக்கவல்ல சுதேசமருந்தான, பலவகை அனுபவமான மாத்திரைகளை அடங்கிய ஒரு புட்டி 0-12-0. தபால் செலவு 0-1-0. இதனுடன் மாத்திரைகளை அளவிடும் ஒரு குப்பி இருப்பதால் தினம் 3 வேளை 400 மாத்திரைகளுக்கு மேல் தின்னலாம். இந்த மருந்து பலவருஷங்களாக நன்கு பரீக்ஷை செய்யப்பட்டு வருகிறது. இதை உபயோகிப்பதால் ஒரு நோயும் வராது. பல நோய்களுக்கு இது ஒரு அருமை தோல் பட்டை. சாப்பாடு வில்லங்க, தாப்பான், நிருவாணி, கைப்பிடியுள்ள புருஷன், பல நலன்களை அளிக்கவல்ல, எளிதில் உள்ள

ಕರ್ನಾಟಕ ವೃತ್ತ ಪತ್ರಿಕೆ.

ಸಂಪುಟ 29. ಬೆಂಗಳೂರು ಗುರುವಾರ ಆಕ್ಟೋಬರ್ 29. 1898ನೆಯ ಆಕ್ಟೋಬರ್ 29.

ಸಂಖ್ಯೆ 44.

ಸಂಪಾದಕೀಯ.

ಮೈಸೂರು ಸಂಸ್ಥಾನದ ಆಡಳಿತ ವರದಿಯ ಮೊದಲನೆಯ ಸಂಪುಟವು ಈಚೆಗೆ ಪ್ರಕಟವಾಗಿದೆ. ಇದರಲ್ಲಿ ಸಂಸ್ಥಾನದ ಆಡಳಿತದ ಎಲ್ಲ ಇಲಾಖೆಗಳ ಕಾರ್ಯಗಳ ವಿವರಗಳೂ ಇವೆ. ಇದರಲ್ಲಿ ಕಂಡುಬರುವ ಕೆಲವು ಸಂಗತಿಗಳನ್ನು ಕುರಿತು ನಾವು ಈಗ ಬರೆಯಲಿದ್ದೇವೆ.

ಸಂಸ್ಥಾನದ ಜನಸಂಖ್ಯೆಯು ಕಳೆದ ಹತ್ತು ವರ್ಷಗಳಲ್ಲಿ ಸುಮಾರು ಶೇಕಡಾ ೧೦ರಷ್ಟು ಹೆಚ್ಚಿದೆ. ಇದು ಸಂತೋಷಕರವಾದ ಸಂಗತಿ. ಆದರೆ ಈ ಹೆಚ್ಚಳವು ಸಂಸ್ಥಾನದ ಎಲ್ಲ ಭಾಗಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಸಮಾನವಾಗಿ ಆಗಿಲ್ಲ. ಕೆಲವು ಭಾಗಗಳಲ್ಲಿ ಜನಸಂಖ್ಯೆಯು ಹೆಚ್ಚಿದೆ. ಕೆಲವು ಭಾಗಗಳಲ್ಲಿ ಕಡಿಮೆಯಾಗಿದೆ. ಕಡಿಮೆಯಾಗಿರುವ ಭಾಗಗಳಲ್ಲಿ ಕಡಿಮೆಯಾಗಲು ಕಾರಣಗಳೇನು ಎಂಬುದನ್ನು ಅಧಿಕಾರಿಗಳು ಪರಿಶೀಲಿಸಿ ನೋಡಬೇಕು. ಕಾರಣಗಳು ಸರಿಪಡಿಸಲಾಗದಂಥವಾಗಿದ್ದರೆ